

Kinh tạng Pali

(Pali Nikaya)

HT. THÍCH MINH CHÂU

Việt dịch

Ấn bản năm 1991

Phân loại theo chủ đề:

CHON TÍN TOÀN

NIKAYA PHÂN LOẠI - CHỦ ĐỀ 137

ĐỆ NHẤT

137

Chịu trách nhiệm chính tả:

TÂM MINH ANH

Ấn bản điện tử 2018

MỤC LỤC

DẪN NHẬP	7
1 Có đại hội chúng - Uruvela Kassapa - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52	12
2 Dùng ý hoá thân - Cullapanthaka - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50	14
3 Dễ mền toàn diện - Upasena Vangantaputta - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tầng I, 51.....	16
4 Gia đình quý tộc - Bhaddiva Kàligodhàputta - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tầng I, 49.....	18
5 Giáo giới Tỷ-kheo ni - Nandaka - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52	25
6 Giáo giới các Tỷ-kheo - Māhākappina - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52.....	27
7 Hạnh đầu đà - Mahākassapa - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tầng I, 49.....	29
8 Hộ trì các căn - Nanda - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52.....	36
9 Khéo nói - Sono Kutikanna - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50.....	38

- 10 Làm các gia đình hoan hỷ - Kàludàyì - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52.....40
- 11 Mang thô y - Kisàgotami - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tầng I, 5442
- 12 Mang thô y - Moghràjà - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52.....44
- 13 Nhận được đồ cúng dường tối thắng - Sivali - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50.....46
- 14 Năng khởi biện tài - Ràdha - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52.....48
- 15 Rống tiếng rống con sư tử - Pindola Bhàradvaja - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tầng I, 4950
- 16 Sửa soạn chỗ ngồi nằm - Dabba Mallaputta - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tầng I, 51.....57
- 17 Thanh văn, Cử chỉ tốt đẹp, Ưc niệm, Kiên trì - Ànanda - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52.....59
- 18 Thiên nhãn - Anuruddha - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tầng I, 49.....61
- 19 Thiên nhãn - Sakulà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tầng I, 5468

- 20 Thiện xảo về Hoả giới - Sàgata - Kinh CÁC VỊ
TỶ KHEO 4 – Tăng I, 5270
- 21 Thiện xảo về tướng thắng tiến - Mahàpanthaka -
Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tăng I, 50.....72
- 22 Thuyết giảng rộng - Mahàkaccàna - Kinh CÁC
VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 4974
- 23 Thuyết giảng vi diệu - Kumara Kassapa - Kinh
CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 5176
- 24 Thuyết pháp - Dhammadinnà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ
TỶ KHEO NI – Tăng I, 5478
- 25 Thuyết pháp - Punna Mantàniputta - Kinh CÁC
VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 4980
- 26 Thân không bệnh - Bakkula - Kinh CÁC VỊ TỶ
KHEO 4 – Tăng I, 52.....87
- 27 Thần thông - Mahàmoggalàna - Kinh CÁC VỊ
TỶ KHEO 1 – Tăng I, 4989
- 28 Thần thông - Uppalavannà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ
TỶ KHEO NI – Tăng I, 5496
- 29 Thắng trí mau lẹ - Bhaddà Kundalakesà - Kinh
NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 5498

- 30 Thắng trí mau lẹ - Bànhiva Dàructriya - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tầng I, 51.....100
- 31 Tinh tấn - Sono Koliviso - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50.....102
- 32 Tinh tấn - Sonà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tầng I, 54.....104
- 33 Trì Luật - Patàcàrà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tầng I, 54106
- 34 Trì Luật - Upàli - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52.....108
- 35 Trú không tranh luận - Subhuti - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50110
- 36 Tu thiện - Kankha Revata - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50.....112
- 37 Tu thiện - Nandà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tầng I, 54.....114
- 38 Tu ở rừng - Revata Khadiravaniya - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50.....116
- 39 Tâm thắng tiến - Cullapanthaka - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50118

- 40 Tín thắng giải - Sigalàmàtā - Kinh NỮ ĐỆ TỬ
TỶ KHEO NI – Tăng I, 54.....120
- 41 Tín thắng giải - Vakkali - Kinh CÁC VỊ TỶ
KHEO 2 – Tăng I, 50.....122
- 42 Túc Mạng Minh - Sobhita - Kinh CÁC VỊ TỶ
KHEO 4 – Tăng I, 52.....124
- 43 Túc mạng minh - Bhaddā Kapilānā - Kinh NỮ
ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54.....126
- 44 Xuất gia lâu ngày nhất - Anna Kondanno - Kinh
CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49.....128
- 45 Xuất gia lâu ngày nhất - Māhāpājapatī Gotamī -
Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54
.....135
- 46 Xuất gia vì lòng tin - Ratthapāla - Kinh CÁC VỊ
TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51137
- 47 Âm thanh vi diệu - Lakuntaka - Kinh CÁC VỊ
TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49139
- 48 Đáng được cúng dường - Subhuti - Kinh CÁC
VỊ TỶ KHEO 2 – Tăng I, 50.....146
- 49 Được chư Thiên ái mộ - Pilindavaccha - Kinh
CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51.....148

- 50 Đại Thắng trí - Bhaddà Kaccana - Kinh NỮ ĐỆ
TỬ TỶ KHEO NI – Tầng I, 54150
- 51 Đại Trí Tuệ - Khemà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ
KHEO NI – Tầng I, 54152
- 52 Đại Trí Tuệ - Sàriputta - Kinh CÁC VỊ TỶ
KHEO 1 – Tầng I, 49.....154
- 53 Đạt được Vô Ngại Giải - Mànhòkothita - Kinh
CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tầng I, 51.....161
- 54 Đầu tiên nhận phiếu ăn cơm - Kunda Dhàna -
Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tầng I, 51.....163
- 55 Đầy đủ biện tài - Vangisa - Kinh CÁC VỊ TỶ
KHEO 3 – Tầng I, 51.....165
- 56 Ưa thích học tập - Ràhula - Kinh CÁC VỊ TỶ
KHEO 3 – Tầng I, 51.....167

DẪN NHẬP

1. Lời giới thiệu

- Sau khi nhận thấy tính thực tế, gần gũi, dễ hiểu và trí tuệ tuyệt diệu trong những bài kinh của bộ ĐẠI TẠNG KINH VIỆT NAM do Hoà Thượng Thích Minh Châu dịch trực tiếp từ Kinh Tạng Pali, chúng tôi nhận thấy rằng những bộ kinh này là những thực tế tuyệt diệu trong cuộc sống và nếu những bài kinh này không được tiếp cận và áp dụng trong cộng đồng Phật tử thì thật là một thiệt thòi cho những người con của Phật.
- Ví như một người khi nếm được hương vị tuyệt vời của một chiếc bánh ngon, lòng nghĩ tới những người thân thương của mình và đem đến mời họ cùng ăn với mình, đó chính là tâm niệm của chúng tôi khi thực hiện công việc này. Chúng tôi với tâm lòng chân thành sâu sắc cầu mong cho mọi người cùng có thể tiếp cận được với Kinh Tạng Pali (kinh Nikaya) và tìm được chân đứng trong bộ kinh này.
- Vì vậy, nhằm giới thiệu bộ kinh Nikaya đến với cộng đồng Phật tử ở khắp nơi và nhằm giúp cho quý đạo hữu dễ dàng tiếp cận với kinh Nikaya nên trong phiên bản vi tính này chúng tôi đã mạo muội cẩn thận **đánh**

dầu, tô màu những điểm căn bản và trọng tâm trong các bài kinh để quý đọc giả có thể nhanh chóng nắm hiểu được nội dung, ý nghĩa và những điểm quan trọng của bài kinh. Công việc này đã được chúng tôi thực hiện dựa trên sự thấy biết và kinh nghiệm thực hành của bản thân, quý đạo hữu cố gắng đọc đi đọc lại và suy nghiệm kỹ từng lời kinh rồi đem áp dụng thực hành để có thể tự mình thành tựu Tuệ giác như Đức Phật đã chỉ dạy.

2. Lợi ích của việc nghiên cứu học hỏi bộ kinh này là gì?

- Đi thẳng vào lời dạy của Đức Phật, tiếp cận trực tiếp với những lời dạy nguyên chất của Đức Phật khi Ngài còn tại thế, tránh được sự truyền tải ý nghĩa giáo pháp có khi đúng, có khi lệch của các vị này vị kia, tránh được việc đến với đạo Phật nhưng nhìn nhận và hiểu biết đạo Phật thông qua lăng kính của người khác.
- Biết được với những sự kiện đã từng xảy ra trong thời kỳ Đức Phật còn tại thế như: hoàn cảnh xã hội thời đó, đời sống thực tế của Đức Phật và các cuộc thuyết giảng Chánh Pháp của Ngài.
- Trí tuệ được mở rộng, biết được đôi phần về trí tuệ thâm sâu vi diệu của Đức Phật qua các bài thuyết

giảng của Ngài và qua các cuộc cật vấn, chất vấn của ngoại đạo.

- Được làm quen với các Pháp học và Pháp hành mà Đức Phật đã trình bày dưới nhiều hình thức đa dạng khác nhau. Học hỏi được nhiều cách tu tập, nhiều phương diện tu tập, không bị hạn chế bó buộc trong một phương diện tu tập theo một trường phái nào.*
- Có được một cái nhìn trực tiếp, trực diện đối với Chánh Pháp, giúp cho người tu tập không đi lệch ra ngoài Chánh Pháp, không làm uổng phí thời gian và công sức mà người tu tập đã bỏ ra để nghiên cứu tìm hiểu học hỏi và thực hành Phật Pháp, giúp cho nhiệt tình và ước nguyện của người tu học chân chánh được thành đạt, có kết quả tốt đẹp và lợi ích thiết thực ngay trong đời sống hiện tại.*
- Có được đầy đủ những phương tiện để thực hiện Pháp học và Pháp hành, biết rõ những gì mình cần phải làm trên con đường đi đến sự chấm dứt khổ đau.*
- Trong khi đọc, nghe, nghiên cứu, học hỏi các bản kinh thì tâm được an trú vào trong Chánh Tri Kiến, tham sân si được vắng mặt trong lúc ấy, tâm được an trú vào trong Chánh Pháp.*

- Ngay trong hiện tại gieo kết được những thiện duyên tốt lành đối với Chánh Pháp của Đức Phật, có thể thẳng tiến đến việc tu tập sự giải thoát sanh tử ngay trong kiếp hiện tại. Nhưng nếu ngay trong hiện tại không đạt được sự giải thoát thì những thiện duyên này sẽ giúp được cho các đời sau: khi được sanh ra, tâm luôn hướng về sự tìm cầu Chánh Pháp, yêu thích tìm kiếm những lời dạy nguyên gốc của Đức Phật, và đồng thời tâm cũng luôn hướng về sự không ưa thích đối với các tà Pháp, tránh xa các tà thuyết không chân chánh, không có cảm xúc cảm tình đối với các tà đạo, tránh được các con đường tu tập sai lệch làm uổng phí công sức và tâm nguyện của người tu tập mà vẫn không đạt được sự giải thoát khổ đau.
- Trong quá trình học hỏi nghiên cứu cẩn thận các bản kinh này thì Chánh Tri Kiến đi đến thành tựu đầy đủ, Giới Hạnh đi đến thành tựu đầy đủ, ba kiết sử Thân Kiến, Hoài Nghi, Giới Cấm Thủ được đoạn tận, chứng được Dự Lưu Quả, là bậc Dự Lưu, chỉ còn tái sanh tối đa là bảy lần giữa chư Thiên và loài người, không còn bị đọa vào trong các đường ác sanh như địa ngục, ngạ quỷ, súc sanh.
- Khi thân hoại mạng chung nếu bị thất niệm, tâm không được tỉnh giác, thì khi tái sanh đời sau, lúc đầu

*không nhớ được đạo pháp, nhưng sau đó sẽ có những nhân duyên đưa đến giúp cho tâm trí từ từ nhớ lại và tiếp tục tu tập trong vòng tối đa bảy lần tái sinh là sẽ đi đến sự chứng đạt được tâm hoàn toàn tịch lặng thoát ly sanh tử, thoát ly đau khổ, thoát khỏi mọi ràng buộc, phiền não đối với **năm thủ uẩn**.*

3. Lòng tri ân

- *Chúng ta, những người đến với đạo thoát ly sanh tử của Đức Phật sau khi Ngài nhập diệt đã trên 2500 năm, nhưng may mắn quá lớn cho chúng ta đó là việc chúng ta vẫn còn được thấy, được gặp, được học hỏi và được hành trì theo những bản kinh nguyên chất truyền thống của Đức Phật. Xin hạnh phúc tri ân sự may mắn này của mình và xin chân thành vô lượng cung kính tri ân Hòa Thượng Thích Minh Châu, người đã bỏ nhiều thời gian, nhiều tâm huyết để làm cho Chánh Pháp được sáng tỏ đối với những người con của Đức Phật tại Việt Nam.*
- *Xin chân thành cung kính cúi đầu tri ân Hoà Thượng - vị ân sư của Phật tử Việt Nam.*

Pháp quốc, ngày 05 tháng 07 năm 2014

Người trình bày - Chơn Tín Toàn

1 Có đại hội chúng - Uruvela Kassapa - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

1. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được nghe nhiều, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.
2. Trong các vị... đầy đủ ức niệm, tối thắng là **Ànanda**
3. Trong các vị... đầy đủ cử chỉ tốt đẹp, tối thắng là **Ànanda**.
4. Trong các vị... đầy đủ sự kiên trì, tối thắng là **Ànanda**.
1. 5. Trong các vị... thị giả, tối thắng là **Ànanda**.
5. Trong các vị... có đại hội chúng, tối thắng là **Uruvela Kassapa**.
6. Trong các vị... làm cho các gia-đình hoan hỷ, tối thắng là **Kàludàyì**.

7. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tối thắng là **Bakkula**.
8. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tối thắng là **Sobhita**.
9. Trong các vị... trì Luật, tối thắng là **Upàli**.
10. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tối thắng là **Nandaka**.
11. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tối thắng là **Nanda**.
12. Trong các vị... thiện xảo về hỏa giới,... tối thắng là **Sàgata**.
13. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tối thắng là **Màhakappina**.
14. Trong các vị... năng khởi biện tài,... tối thắng là **Ràdha**.
15. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta mang thọ y, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Moghràjà**.

2 Dùng ý hoá thân - Cullapanthaka - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

1. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể dùng ý hóa thân, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Cullapanthaka**.
2. Trong các vị thiện xảo về tâm thắng tiến (không phải vivaddha của nguyên bản), tôi thắng là **Cullapanthaka**.
3. Trong các vị thiện xảo về tướng thắng tiến... tôi thắng là **Mahàpanthaka**.
4. Trong các vị trú không có tranh luận... tôi thắng là **Subhuti**.
5. Trong các vị đáng được cúng dường... tôi thắng là **Subhuti**.
6. Trong các vị tu ở rừng... tôi thắng là **Revata Khadiravaniya**.

7. Trong các vị tu Thiền... tôi thắng là **Kankha Revata**.
8. Trong các vị tinh cần tinh tấn... tôi thắng là **Sono Koliviso**.
9. Trong các vị khéo nói... tôi thắng là **Sono Kutikanna**.
10. Trong các vị nhận được đồ cúng dường... tôi thắng là **Sivali**.
11. Trong các đệ tử Tỷ-kheo có tín thắng giải... tôi thắng là **Vakkali**.

3 Dể mền toàn diện - Upasena Vangantaputta - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tầng I, 51

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tầng I, 51

1. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, ưa thích học tập, tối thắng là **Ràhula**.
2. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tối thắng là **Ratthapàla**.
3. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
4. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tối thắng là **Vangisa**.
5. Trong các vị... dể mền toàn diện, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
6. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
7. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tối thắng là **Pilindavaccha**.

8. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tối thắng là **Bàhiva Dàructriya**.
9. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tối thắng là **Kumara Kassapa**.
10. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được vô ngại giải, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhà-kotthita**.

4 Gia đình quý tộc - Bhaddiva Kàligodhàputta - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

1. Trong các đệ tử **Tỷ-kheo đã lâu ngày** của Ta, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Anna Kondanno** (A-nhã Kiền-trần-như).
2. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Sàriputta**.
3. Trong các vị... **có thần thông**, tối thắng là **Mahàmoggalàna**.
4. Trong các vị... **thuyết về hạnh đầu đà**, tối thắng là **Mahàkassapa**.
5. Trong các vị... **thiên nhãn**... tối thắng là **Anuruddha**.
6. Trong các vị... thuộc gia đình quý tộc, tối thắng là **Bhaddiva Kàligodhàputta**.
7. Trong các vị... có âm thanh vi diệu, tối thắng là **Lakuntaka** (người lùn) Bhaddiya.

8. Trong các vị... **rồng tiếng rồng con sư tử**, tôi thắng là **Pindola Bhàradvaja**.
9. Trong các vị... **thuyết pháp**, tôi thắng là **Punna Mantàniputta**.
10. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, **thuyết giảng rộng rãi** những điều được nói lên một cách vắn tắt, tôi thắng là **Mahàkaccàna**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – *Tăng I, 50*

12. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể **dùng ý hóa thân**, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Cullapanthaka**.
13. Trong các vị **thiện xảo về tâm thắng tiến** (không phải vivaddha của nguyên bản), tôi thắng là **Cullapanthaka**.
14. Trong các vị **thiện xảo về tướng thắng tiến**... tôi thắng là **Mahàpanthaka**.

15. Trong các vị **trú không có tranh luận**... tối thắng là **Subhuti**.
16. Trong các vị **đáng được cúng dường**... tối thắng là **Subhuti**.
17. Trong các vị **tu ở rừng**... tối thắng là **Revata Khadiravaniya**.
18. Trong các vị **tu Thiền**... tối thắng là **Kankha Revata**.
19. Trong các vị **trình cần trình tấn**... tối thắng là **Sono Koliviso**.
20. Trong các vị **khéo nói**... tối thắng là **Sono Kutikanna**.
21. Trong các vị **nhận được đồ cúng dường**... tối thắng là **Sivali**.
22. Trong các đệ tử Tỷ-kheo **có tín thắng giải**... tối thắng là **Vakkali**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

11. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, ưa thích học tập, tôi thắng là **Ràhula**.
12. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tôi thắng là **Ratthapàla**.
13. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tôi thắng là **Kunda Dhàna**.
14. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tôi thắng là **Vangisa**
15. Trong các vị... dễ mến toàn diện, tôi thắng là **Upasena Vangantaputta**.
16. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tôi thắng là **Dabba Mallaputta**.
17. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tôi thắng là **Pilindavaccha**.
18. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tôi thắng là **Bàhiva Dàructriya**.

19. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tối thắng là **Kumara Kassapa**.

20. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được vô ngại giải, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhà-kotthita**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

16. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được nghe nhiều, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.

17. Trong các vị... đầy đủ ức niệm, tối thắng là **Ànanda**

18. Trong các vị... đầy đủ cử chỉ tốt đẹp, tối thắng là **Ànanda**.

19. Trong các vị... đầy đủ sự kiên trì, tối thắng là **Ànanda**.

2. 5. Trong các vị... thị giả, tối thắng là **Ànanda**.

20. Trong các vị... có đại hội chúng, tôi thắng là **Uruvela Kassapa**.
21. Trong các vị... làm cho các gia-đình hoan hỷ, tôi thắng là **Kàludàyì**.
22. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
23. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
24. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
25. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
26. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
27. Trong các vị... thiện xảo về hỏa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
28. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.

29. Trong các vị... **năng khởi biện tài**,... tối thắng là **Ràdha**.

30. Trong các vị đệ tử Tỳ-kheo của Ta **mang thọ y**, này các Tỳ-kheo, tối thắng là **Moghràjà**.

5 Giáo giới Tỷ-kheo ni - Nandaka - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

31. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được **nghe nhiều**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.
32. Trong các vị... **đầy đủ ức niệm**, tối thắng là **Ànanda**.
33. Trong các vị... **đầy đủ cử chỉ tốt đẹp**, tối thắng là **Ànanda**.
34. Trong các vị... **đầy đủ sự kiên trì**, tối thắng là **Ànanda**.
3. 5. Trong các vị... **thị giả**, tối thắng là **Ànanda**.
35. Trong các vị... **có đại hội chúng**, tối thắng là **Uruvela Kassapa**.
36. Trong các vị... **làm cho các gia-đình hoan hỷ**, tối thắng là **Kàludàyì**.

37. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tối thắng là **Bakkula**.
38. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tối thắng là **Sobhita**.
39. Trong các vị... trì Luật, tối thắng là **Upàli**.
40. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tối thắng là **Nandaka**.
41. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tối thắng là **Nanda**.
42. Trong các vị... thiện xảo về hỏa giới,... tối thắng là **Sàgata**.
43. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tối thắng là **Màhakappina**.
44. Trong các vị... năng khởi biện tài,... tối thắng là **Ràdha**.
45. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta mang thọ y, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Moghràjà**.

6 Giáo giới các Tỷ-kheo - Māhākappina - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – 52tc1

46. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được **nghe nhiều**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.

47. Trong các vị... **đầy đủ ức niệm**, tối thắng là **Ànanda**

48. Trong các vị... **đầy đủ cử chỉ tốt đẹp**, tối thắng là **Ànanda**.

49. Trong các vị... **đầy đủ sự kiên trì**, tối thắng là **Ànanda**.

4. 5. Trong các vị... **thị giả**, tối thắng là **Ànanda**.

50. Trong các vị... **có đại hội chúng**, tối thắng là **Uruvela Kassapa**.

51. Trong các vị... **làm cho các gia-đình hoan hỷ**, tối thắng là **Kàludàyì**.

52. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tối thắng là **Bakkula**.
53. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tối thắng là **Sobhita**.
54. Trong các vị... trì Luật, tối thắng là **Upàli**.
55. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tối thắng là **Nandaka**.
56. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tối thắng là **Nanda**.
57. Trong các vị... thiện xảo về hỏa giới,... tối thắng là **Sàgata**.
58. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tối thắng là **Màhakappina**.
59. Trong các vị... năng khởi biện tài,... tối thắng là **Ràdha**.
60. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta mang thọ y, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Moghràjà**.

7 Hạnh đầu đà - Mahàkassapa - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

11. Trong các đệ tử **Tỷ-kheo đã lâu ngày** của Ta, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Anna Kondanno** (A-nhã Kiền-trần-như).
12. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Sàriputta**.
13. Trong các vị... **có thần thông**, tối thắng là **Mahàmoggalàna**.
14. Trong các vị... **thuyết về hạnh đầu đà**, tối thắng là **Mahàkassapa**.
15. Trong các vị... **thiên nhãn**... tối thắng là **Anuruddha**.
16. Trong các vị... thuộc gia đình quý tộc, tối thắng là **Bhaddiva Kàligodhàputta**.
17. Trong các vị... có âm thanh vi diệu, tối thắng là **Lakuntaka** (người lùn) Bhaddiya.

18. Trong các vị... **rồng tiếng rồng con sư tử**, tôi thắng là **Pindola Bhàradvaja**.
19. Trong các vị... **thuyết pháp**, tôi thắng là **Punna Mantàniputta**.
20. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, **thuyết giảng rộng rãi** những điều được nói lên một cách vắn tắt, tôi thắng là **Mahàkaccàna**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – *Tăng I, 50*

23. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể **dùng ý hóa thân**, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Cullapanthaka**.
24. Trong các vị **thiện xảo về tâm thắng tiến** (không phải vivaddha của nguyên bản), tôi thắng là **Cullapanthaka**.
25. Trong các vị **thiện xảo về tướng thắng tiến**... tôi thắng là **Mahàpanthaka**.

26. Trong các vị **trú không có tranh luận**... tối thắng là **Subhuti**.
27. Trong các vị **đang được cúng dường**... tối thắng là **Subhuti**.
28. Trong các vị **tu ở rừng**... tối thắng là **Revata Khadiravaniya**.
29. Trong các vị **tu Thiền**... tối thắng là **Kankha Revata**.
30. Trong các vị **trình cần trình tấn**... tối thắng là **Sono Koliviso**.
31. Trong các vị **khéo nói**... tối thắng là **Sono Kutikanna**.
32. Trong các vị **nhận được đồ cúng dường**... tối thắng là **Sivali**.
33. Trong các đệ tử Tỷ-kheo **có tín thắng giải**... tối thắng là **Vakkali**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

21. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, ưa thích học tập, tối thắng là **Ràhula**.
22. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tối thắng là **Ratthapàla**.
23. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
24. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tối thắng là **Vangisa**.
25. Trong các vị... dễ mến toàn diện, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
26. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
27. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tối thắng là **Pilindavaccha**.
28. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tối thắng là **Bàhiva Dàructriya**.

29. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tối thắng là **Kumara Kassapa**.

30. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được vô ngại giải, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhà-kotthita**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

61. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được nghe nhiều, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.

62. Trong các vị... đầy đủ ức niệm, tối thắng là **Ànanda**

63. Trong các vị... đầy đủ cử chỉ tốt đẹp, tối thắng là **Ànanda**.

64. Trong các vị... đầy đủ sự kiên trì, tối thắng là **Ànanda**.

5. 5. Trong các vị... thị giả, tối thắng là **Ànanda**.

65. Trong các vị... có đại hội chúng, tôi thắng là **Uruvela Kassapa**.
66. Trong các vị... làm cho các gia-đình hoan hỷ, tôi thắng là **Kàludàyì**.
67. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
68. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
69. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
70. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
71. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
72. Trong các vị... thiện xảo về hỏa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
73. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.

74. Trong các vị... **năng khởi biện tài**,... tối thắng là **Ràdha**.

75. Trong các vị đệ tử Tỳ-kheo của Ta **mang thọ y**, này các Tỳ-kheo, tối thắng là **Moghràjà**.

8 Hộ trì các căn - Nanda - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52

76. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được **nghe nhiều**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.
77. Trong các vị... **đầy đủ ức niệm**, tối thắng là **Ànanda**.
78. Trong các vị... **đầy đủ cử chỉ tốt đẹp**, tối thắng là **Ànanda**.
79. Trong các vị... **đầy đủ sự kiên trì**, tối thắng là **Ànanda**.
6. 5. Trong các vị... **thị giả**, tối thắng là **Ànanda**.
80. Trong các vị... **có đại hội chúng**, tối thắng là **Uruvela Kassapa**.
81. Trong các vị... **làm cho các gia-đình hoan hỷ**, tối thắng là **Kàludàyì**.

82. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tối thắng là **Bakkula**.
83. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tối thắng là **Sobhita**.
84. Trong các vị... trì Luật, tối thắng là **Upàli**.
85. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tối thắng là **Nandaka**.
86. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tối thắng là **Nanda**.
87. Trong các vị... thiện xảo về hỏa giới,... tối thắng là **Sàgata**.
88. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tối thắng là **Màhakappina**.
89. Trong các vị... năng khởi biện tài,... tối thắng là **Ràdha**.
90. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta mang thọ y, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Moghràjà**.

9 Khéo nói - Sono Kutikanna - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tăng I, 50

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tăng I, 50

34. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể **dùng ý hóa thân**, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Cullapanthaka**.
35. Trong các vị **thiện xảo về tâm thắng tiến** (không phải vivaddha của nguyên bản), tôi thắng là **Cullapanthaka**.
36. Trong các vị **thiện xảo về tướng thắng tiến**... tôi thắng là **Mahàpanthaka**.
37. Trong các vị **trú không có tranh luận**... tôi thắng là **Subhuti**.
38. Trong các vị **đáng được cúng dường**... tôi thắng là **Subhuti**.
39. Trong các vị **tu ở rừng**... tôi thắng là **Revata Khadiravaniya**.

40. Trong các vị **tu Thiên**... tối thắng là **Kankha Revata**.
41. Trong các vị **trình cần trình tấn**... tối thắng là **Sono Koliviso**.
42. Trong các vị **khéo nói**... tối thắng là **Sono Kutikanna**.
43. Trong các vị **nhận được đồ cúng dường**... tối thắng là **Sivali**.
44. Trong các đệ tử Tỷ-kheo **có tín thắng giải**... tối thắng là **Vakkali**.

10 Làm các gia đình hoan hỷ - Kàludàyì - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

91. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được **nghe nhiều**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.

92. Trong các vị... **đầy đủ ức niệm**, tối thắng là **Ànanda**

93. Trong các vị... **đầy đủ cử chỉ tốt đẹp**, tối thắng là **Ànanda**.

94. Trong các vị... **đầy đủ sự kiên trì**, tối thắng là **Ànanda**.

7. 5. Trong các vị... **thị giả**, tối thắng là **Ànanda**.

95. Trong các vị... **có đại hội chúng**, tối thắng là **Uruvela Kassapa**.

96. Trong các vị... **làm cho các gia-đình hoan hỷ**, tối thắng là **Kàludàyì**.

97. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
98. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
99. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
100. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
101. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
102. Trong các vị... thiện xảo về hóa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
103. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.
104. Trong các vị... năng khởi biện tài,... tôi thắng là **Ràdha**.
105. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta mang thùy, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Moghràjà**.

11 Mang thô y - Kisàgotami - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tầng I, 54

NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tầng I, 54

1. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni đã **lâu ngày** của Ta, tôi thắng là **Màhàpàjapatì Gotamì**.
2. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tôi thắng là **Khemà**.
3. Trong các vị... **đầy đủ thân thông**, tôi thắng là **Uppalavannà**.
4. Trong các vị... **trì Luật**, tôi thắng là **Patàcàrà**.
5. Trong các vị... **thuyết pháp**, tôi thắng là **Dhammadinnà**.
6. Trong các vị... **tu Thiền**, tôi thắng là **Nandà**.
7. Trong các vị... **tinh cần tinh tấn**, tôi thắng là **Sonà**.
8. Trong các vị... có **thiên nhãn**, tôi thắng là **Sakulà**.
9. Trong các vị... có **thắng trí mau lẹ**, tôi thắng là **Bhaddà Kundalakesà**.

10. Trong các vị... **nhớ đến các thời quá khứ**, tối thắng là **Bhaddà Kapilànà**.
11. Trong các vị... đã chứng đạt **đại thắng trí**, tối thắng là **Bhaddà Kaccana**.
12. Trong các vị... **mang thô y**, tối thắng là **Kisàgotami**.
13. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni của Ta, đầy đủ **tin thắng giải**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Sigalàmàtà**.

12 Mang thô y - Moghràjà - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52

106. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được **nghe nhiều**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.
107. Trong các vị... **đầy đủ ức niệm**, tối thắng là **Ànanda**
108. Trong các vị... **đầy đủ cử chỉ tốt đẹp**, tối thắng là **Ànanda**.
109. Trong các vị... **đầy đủ sự kiên trì**, tối thắng là **Ànanda**.
8. 5. Trong các vị... **thị giả**, tối thắng là **Ànanda**.
110. Trong các vị... **có đại hội chúng**, tối thắng là **Uruvela Kassapa**.
111. Trong các vị... **làm cho các gia-đình hoan hỷ**, tối thắng là **Kàludàyì**.

112. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
113. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
114. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
115. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
116. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
117. Trong các vị... thiện xảo về hóa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
118. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.
119. Trong các vị... năng khởi biện tài,... tôi thắng là **Ràdha**.
120. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta mang thùy, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Moghràjà**.

13 Nhận được đồ cúng dường tối thắng - Sivali - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tăng I, 50

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – *Tăng I, 50*

45. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể dùng ý hóa thân, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Cullapanthaka**.

46. Trong các vị thiện xảo về tâm thắng tiến (không phải vivaddha của nguyên bản), tối thắng là **Cullapanthaka**.

47. Trong các vị thiện xảo về tướng thắng tiến... tối thắng là **Mahàpanthaka**.

48. Trong các vị trú không có tranh luận... tối thắng là **Subhuti**.

49. Trong các vị đáng được cúng dường... tối thắng là **Subhuti**.

50. Trong các vị tu ở rừng... tối thắng là **Revata Khadiravaniya**.

51. Trong các vị tu Thiền... tối thắng là **Kankha Revata**.
52. Trong các vị tinh cần tinh tấn... tối thắng là **Sono Koliviso**.
53. Trong các vị khéo nói... tối thắng là **Sono Kutikanna**.
54. Trong các vị nhận được đồ cúng dường... tối thắng là **Sivali**.
55. Trong các đệ tử Tỷ-kheo có tín thắng giải... tối thắng là **Vakkali**.

14 Năng khởi biện tài - Ràdha - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52

121. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được **nghe nhiều**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.

122. Trong các vị... **đầy đủ ức niệm**, tối thắng là **Ànanda**

123. Trong các vị... **đầy đủ cử chỉ tốt đẹp**, tối thắng là **Ànanda**.

124. Trong các vị... **đầy đủ sự kiên trì**, tối thắng là **Ànanda**.

9. 5. Trong các vị... **thị giả**, tối thắng là **Ànanda**.

125. Trong các vị... **có đại hội chúng**, tối thắng là **Uruvela Kassapa**.

126. Trong các vị... **làm cho các gia-đình hoan hỷ**, tối thắng là **Kàludàyì**.

127. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
128. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
129. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
130. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
131. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
132. Trong các vị... thiện xảo về hóa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
133. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.
134. Trong các vị... năng khởi biện tài,... tôi thắng là **Ràdha**.
135. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta mang thùy, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Moghràjà**.

15 Rõng tiếng rông con sư tử - Pindola Bhàradvāja - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

21. Trong các đệ tử **Tỷ-kheo đã lâu ngày** của Ta, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Anna Kondanno** (A-nhã Kiền-trần-như).

22. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Sàriputta**.

23. Trong các vị... **có thần thông**, tối thắng là **Mahàmoggalàna**.

24. Trong các vị... **thuyết về hạnh đầu đà**, tối thắng là **Mahākassapa**.

25. Trong các vị... **thiên nhãn**... tối thắng là **Anuruddha**.

26. Trong các vị... thuộc gia đình quý tộc, tối thắng là **Bhaddiva Kàligodhàputta**.

27. Trong các vị... có âm thanh vi diệu, tối thắng là **Lakuntaka** (người lùn) Bhaddiya.

28. Trong các vị... **rồng tiếng rồng con sư tử**, tôi thắng là **Pindola Bhàradvaja**.
29. Trong các vị... **thuyết pháp**, tôi thắng là **Punna Mantàniputta**.
30. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, **thuyết giảng rộng rãi** những điều được nói lên một cách vắn tắt, tôi thắng là **Mahàkaccàna**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – *Tăng I*, 50

56. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể **dùng ý hóa thân**, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Cullapanthaka**.
57. Trong các vị **thiện xảo về tâm thắng tiến** (không phải vivaddha của nguyên bản), tôi thắng là **Cullapanthaka**.
58. Trong các vị **thiện xảo về tướng thắng tiến**... tôi thắng là **Mahàpanthaka**.

59. Trong các vị **trú không có tranh luận**... tối thắng là **Subhuti**.
60. Trong các vị **đáng được cúng dường**... tối thắng là **Subhuti**.
61. Trong các vị **tu ở rừng**... tối thắng là **Revata Khadiravaniya**.
62. Trong các vị **tu Thiền**... tối thắng là **Kankha Revata**.
63. Trong các vị **trình cần trình tấn**... tối thắng là **Sono Koliviso**.
64. Trong các vị **khéo nói**... tối thắng là **Sono Kutikanna**.
65. Trong các vị **nhận được đồ cúng dường**... tối thắng là **Sivali**.
66. Trong các đệ tử Tỷ-kheo **có tín thắng giải**... tối thắng là **Vakkali**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

31. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, ưa thích học tập, tối thắng là **Ràhula**.
32. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tối thắng là **Ratthapàla**.
33. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
34. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tối thắng là **Vangisa**.
35. Trong các vị... dễ mến toàn diện, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
36. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
37. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tối thắng là **Pilindavaccha**.
38. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tối thắng là **Bàhiva Dàructriya**.

39. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tối thắng là **Kumara Kassapa**.

40. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được vô ngại giải, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhà-kotthita**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

136. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được nghe nhiều, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.

137. Trong các vị... đầy đủ ức niệm, tối thắng là **Ànanda**

138. Trong các vị... đầy đủ cử chỉ tốt đẹp, tối thắng là **Ànanda**.

139. Trong các vị... đầy đủ sự kiên trì, tối thắng là **Ànanda**.

10. 5. Trong các vị... thị giả, tối thắng là **Ànanda**.

140. Trong các vị... có đại hội chúng, tôi thắng là **Uruvela Kassapa**.
141. Trong các vị... làm cho các gia-đình hoan hỷ, tôi thắng là **Kàludàyì**.
142. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
143. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
144. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
145. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
146. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
147. Trong các vị... thiện xảo về hỏa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
148. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.

149. Trong các vị... **năng khởi biện tài**,... tối thắng là **Ràdha**.

150. Trong các vị đệ tử Tỳ-kheo của Ta **mang thùy**, này các Tỳ-kheo, tối thắng là **Moghràjà**.

16 Sửa soạn chỗ ngồi nằm - Dabba Mallaputta - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tầng I, 51

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tầng I, 51

41. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, ưa thích học tập, tối thắng là **Ràhula**.
42. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tối thắng là **Ratthapàla**.
43. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
44. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tối thắng là **Vangisa**
45. Trong các vị... dễ mến toàn diện, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
46. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
47. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tối thắng là **Pilindavaccha**.

48. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tối thắng là **Bàhiva Dàructriya**.
49. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tối thắng là **Kumara Kassapa**.
50. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được Vô ngại giải, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhàkotthita**.

17 Thanh văn, Cử chỉ tốt đẹp, Ưc niệm, Kiên trì - Ànanda - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52

151. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được **nghe nhiều**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.
152. Trong các vị... **đầy đủ ước niệm**, tối thắng là **Ànanda**.
153. Trong các vị... **đầy đủ cử chỉ tốt đẹp**, tối thắng là **Ànanda**.
154. Trong các vị... **đầy đủ sự kiên trì**, tối thắng là **Ànanda**.
11. 5. Trong các vị... **thị giả**, tối thắng là **Ànanda**.
155. Trong các vị... **có đại hội chúng**, tối thắng là **Uruvela Kassapa**.
156. Trong các vị... **làm cho các gia-đình hoan hỷ**, tối thắng là **Kàludàyì**.

157. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
158. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
159. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
160. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
161. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
162. Trong các vị... thiện xảo về hóa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
163. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.
164. Trong các vị... năng khởi biện tài,... tôi thắng là **Ràdha**.
165. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta mang thùy, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Moghràjà**.

18 Thiên nhân - Anuruddha - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tầng I, 49

CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tầng I, 49

31. Trong các đệ tử **Tỷ-kheo đã lâu ngày** của Ta, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Anna Kondanno** (A-nhã Kiền-trần-như).
32. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Sàriputta**.
33. Trong các vị... **có thần thông**, tối thắng là **Mahàmoggalàna**.
34. Trong các vị... **thuyết về hạnh đầu đà**, tối thắng là **Mahākassapa**.
35. Trong các vị... **thiên nhân**... tối thắng là **Anuruddha**.
36. Trong các vị... thuộc gia đình quý tộc, tối thắng là **Bhaddiva Kàligodhàputta**.
37. Trong các vị... có âm thanh vi diệu, tối thắng là **Lakuntaka** (người lùn) Bhaddiya.

38. Trong các vị... **rồng tiếng rồng con sư tử**, tôi thắng là **Pindola Bhàradvaja**.
39. Trong các vị... **thuyết pháp**, tôi thắng là **Punna Mantàniputta**.
40. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, **thuyết giảng rộng rãi** những điều được nói lên một cách vắn tắt, tôi thắng là **Mahàkaccàna**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – *Tăng I, 50*

67. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể **dùng ý hóa thân**, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Cullapanthaka**.
68. Trong các vị **thiện xảo về tâm thắng tiến** (không phải vivaddha của nguyên bản), tôi thắng là **Cullapanthaka**.
69. Trong các vị **thiện xảo về tướng thắng tiến**... tôi thắng là **Mahàpanthaka**.

70. Trong các vị **trú không có tranh luận**... tối thắng là **Subhuti**.
71. Trong các vị **đáng được cúng dường**... tối thắng là **Subhuti**.
72. Trong các vị **tu ở rừng**... tối thắng là **Revata Khadiravaniya**.
73. Trong các vị **tu Thiền**... tối thắng là **Kankha Revata**.
74. Trong các vị **trình cần trình tấn**... tối thắng là **Sono Koliviso**.
75. Trong các vị **khéo nói**... tối thắng là **Sono Kutikanna**.
76. Trong các vị **nhận được đồ cúng dường**... tối thắng là **Sivali**.
77. Trong các đệ tử Tỷ-kheo **có tín thắng giải**... tối thắng là **Vakkali**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

51. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, ưa thích học tập, tôi thắng là **Ràhula**.
52. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tôi thắng là **Ratthapàla**.
53. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tôi thắng là **Kunda Dhàna**.
54. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tôi thắng là **Vangisa**
55. Trong các vị... dễ mến toàn diện, tôi thắng là **Upasena Vangantaputta**.
56. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tôi thắng là **Dabba Mallaputta**.
57. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tôi thắng là **Pilindavaccha**.
58. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tôi thắng là **Bàhiva Dàructriya**.

59. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tối thắng là **Kumara Kassapa**.

60. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được vô ngại giải, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhà-kotthita**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

166. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được nghe nhiều, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.

167. Trong các vị... đầy đủ ức niệm, tối thắng là **Ànanda**

168. Trong các vị... đầy đủ cử chỉ tốt đẹp, tối thắng là **Ànanda**.

169. Trong các vị... đầy đủ sự kiên trì, tối thắng là **Ànanda**.

12. 5. Trong các vị... thị giả, tối thắng là **Ànanda**.

170. Trong các vị... có đại hội chúng, tôi thắng là **Uruvela Kassapa**.
171. Trong các vị... làm cho các gia-đình hoan hỷ, tôi thắng là **Kàludàyì**.
172. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
173. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
174. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
175. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
176. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
177. Trong các vị... thiện xảo về hỏa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
178. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.

179. Trong các vị... **năng khởi biện tài**,... tối thắng là **Ràdha**.

180. Trong các vị đệ tử Tỳ-kheo của Ta **mang thô y**, này các Tỳ-kheo, tối thắng là **Moghràjà**.

19 Thiên nhân - Sakulà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

14. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni đã **lâu ngày** của Ta, tối thắng là **Màhàpàjapatì Gotamì**.

15. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Khemà**.

16. Trong các vị... **đầy đủ thân thông**, tối thắng là **Uppalavannà**.

17. Trong các vị... **trì Luật**, tối thắng là **Patàcàrà**.

18. Trong các vị... **thuyết pháp**, tối thắng là **Dhammadinnà**.

19. Trong các vị... **tu Thiền**, tối thắng là **Nandà**.

20. Trong các vị... **tinh cần tinh tấn**, tối thắng là **Sonà**.

21. Trong các vị... có **thiên nhân**, tối thắng là **Sakulà**.

22.9. Trong các vị... có **thắng trí mau lẹ**, tối thắng là **Bhaddà Kundalakesà**.

23. Trong các vị... **nhớ đến các thời quá khứ**, tối thắng là **Bhaddà Kapilànà**.
24. Trong các vị... đã chứng đạt **đại thắng trí**, tối thắng là **Bhaddà Kaccana**.
25. Trong các vị... **mang thô y**, tối thắng là **Kisàgotami**.
26. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni của Ta, đầy đủ **tin thắng giải**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Sigalàmàtà**.

20 Thiện xảo về Hoả giới - Sàgata - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52

181. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được **nghe nhiều**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.
182. Trong các vị... **đầy đủ ức niệm**, tối thắng là **Ànanda**.
183. Trong các vị... **đầy đủ cử chỉ tốt đẹp**, tối thắng là **Ànanda**.
184. Trong các vị... **đầy đủ sự kiên trì**, tối thắng là **Ànanda**.
13. 5. Trong các vị... **thị giả**, tối thắng là **Ànanda**.
185. Trong các vị... **có đại hội chúng**, tối thắng là **Uruvela Kassapa**.
186. Trong các vị... **làm cho các gia-đình hoan hỷ**, tối thắng là **Kàludàyì**.

187. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
188. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
189. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
190. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
191. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
192. Trong các vị... thiện xảo về hóa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
193. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.
194. Trong các vị... năng khởi biện tài,... tôi thắng là **Ràdha**.
195. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta mang thùy, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Moghràjà**.

21 Thiện xảo về tướng thắng tiến - Mahàpanthaka - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

78. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể dùng ý hóa thân, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Cullapanthaka**.

79. Trong các vị thiện xảo về tâm thắng tiến (không phải vivaddha của nguyên bản), tôi thắng là **Cullapanthaka**.

80. Trong các vị thiện xảo về tướng thắng tiến... tôi thắng là **Mahàpanthaka**.

81. Trong các vị trú không có tranh luận... tôi thắng là **Subhuti**.

82. Trong các vị đáng được cúng dường... tôi thắng là **Subhuti**.

83. Trong các vị tu ở rừng... tôi thắng là **Revata Khadiravaniya**.

84. Trong các vị tu Thiền... tối thắng là **Kankha Revata**.
85. Trong các vị tinh cần tinh tấn... tối thắng là **Sono Koliviso**.
86. Trong các vị khéo nói... tối thắng là **Sono Kutikanna**.
87. Trong các vị nhận được đồ cúng dường... tối thắng là **Sivali**.
88. Trong các đệ tử Tỷ-kheo có tín thắng giải... tối thắng là **Vakkali**.

22 Thuyết giảng rộng - Mahākaccàna - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

41. Trong các đệ tử **Tỷ-kheo đã lâu ngày** của Ta, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Anna Kondanno** (A-nhã Kiền-trần-như).
42. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Sàriputta**.
43. Trong các vị... **có thần thông**, tối thắng là **Mahàmoggalàna**.
44. Trong các vị... **thuyết về hạnh đầu đà**, tối thắng là **Mahākassapa**.
45. Trong các vị... **thiên nhãn**... tối thắng là **Anuruddha**.
46. Trong các vị... thuộc gia đình quý tộc, tối thắng là **Bhaddiva Kàligodhàputta**.
47. Trong các vị... có âm thanh vi diệu, tối thắng là **Lakuntaka** (người lùn) Bhaddiya.

48. Trong các vị... **rồng tiếng rồng con sư tử**, tối thắng là **Pindola Bhàradvaja**.
49. Trong các vị... **thuyết pháp**, tối thắng là **Punna Mantàniputta**.
50. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, **thuyết giảng rộng rãi** những điều được nói lên một cách vắn tắt, tối thắng là **Mahàkaccàna**.

23 Thuyết giảng vi diệu - Kumara Kassapa - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

61. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, ưa thích học tập, tối thắng là **Ràhula**.
62. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tối thắng là **Ratthapàla**.
63. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
64. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tối thắng là **Vangisa**
65. Trong các vị... dễ mến toàn diện, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
66. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
67. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tối thắng là **Pilindavaccha**.

68. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tối thắng là **Bàhiva Dàructriya**.
69. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tối thắng là **Kumara Kassapa**.
70. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được Vô ngại giải, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhàkotthita**.

24 Thuyết pháp - Dhammadinnà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

27. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni đã **lâu ngày** của Ta, tôi thắng là **Màhàpàjapatì Gotamì**.
28. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tôi thắng là **Khemà**.
29. Trong các vị... **đầy đủ thân thông**, tôi thắng là **Uppalavannà**.
30. Trong các vị... **trì Luật**, tôi thắng là **Patàcàrà**.
31. Trong các vị... **thuyết pháp**, tôi thắng là **Dhammadinnà**.
32. Trong các vị... **tu Thiền**, tôi thắng là **Nandà**.
33. Trong các vị... **tinh cần tinh tấn**, tôi thắng là **Sonà**.
34. Trong các vị... có **thiên nhãn**, tôi thắng là **Sakulà**.
- 35.9. Trong các vị... có **thắng trí mau lẹ**, tôi thắng là **Bhaddà Kundalakesà**.

36. Trong các vị... **nhớ đến các thời quá khứ**, tối thắng là **Bhaddà Kapilànà**.
37. Trong các vị... đã chứng đạt **đại thắng trí**, tối thắng là **Bhaddà Kaccana**.
38. Trong các vị... **mang thô y**, tối thắng là **Kisàgotami**.
39. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni của Ta, đầy đủ **tin thắng giải**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Sigalàmàtà**.

25 Thuyết pháp - Punna Mantàniputta - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

51. Trong các đệ tử **Tỷ-kheo đã lâu ngày** của Ta, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Anna Kondanno** (A-nhã Kiền-trần-như).

52. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Sàriputta**.

53. Trong các vị... **có thần thông**, tối thắng là **Mahàmoggalàna**.

54. Trong các vị... **thuyết về hạnh đầu đà**, tối thắng là **Mahākassapa**.

55. Trong các vị... **thiên nhãn**... tối thắng là **Anuruddha**.

56. Trong các vị... thuộc gia đình quý tộc, tối thắng là **Bhaddiva Kàligodhàputta**.

57. Trong các vị... có âm thanh vi diệu, tối thắng là **Lakuntaka** (người lùn) Bhaddiya.

58. Trong các vị... **rồng tiếng rồng con sư tử**, tôi thắng là **Pindola Bhàradvaja**.
59. Trong các vị... **thuyết pháp**, tôi thắng là **Punna Mantàniputta**.
60. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, **thuyết giảng rộng rãi** những điều được nói lên một cách văn tắt, tôi thắng là **Mahàkaccàna**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tăng I, 50

89. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể **dùng ý hóa thân**, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Cullapanthaka**.
90. Trong các vị **thiện xảo về tâm thắng tiến** (không phải vivaddha của nguyên bản), tôi thắng là **Cullapanthaka**.
91. Trong các vị **thiện xảo về tướng thắng tiến**... tôi thắng là **Mahàpanthaka**.

92. Trong các vị **trú không có tranh luận**... tối thắng là **Subhuti**.
93. Trong các vị **đáng được cúng dường**... tối thắng là **Subhuti**.
94. Trong các vị **tu ở rừng**... tối thắng là **Revata Khadiravaniya**.
95. Trong các vị **tu Thiền**... tối thắng là **Kankha Revata**.
96. Trong các vị **trình cần trình tấn**... tối thắng là **Sono Koliviso**.
97. Trong các vị **khéo nói**... tối thắng là **Sono Kutikanna**.
98. Trong các vị **nhận được đồ cúng dường**... tối thắng là **Sivali**.
99. Trong các đệ tử Tỷ-kheo **có tín thắng giải**... tối thắng là **Vakkali**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

71. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, ưa thích học tập, tối thắng là **Ràhula**.
72. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tối thắng là **Ratthapàla**.
73. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
74. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tối thắng là **Vangisa**
75. Trong các vị... dễ mến toàn diện, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
76. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
77. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tối thắng là **Pilindavaccha**.
78. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tối thắng là **Bàhiva Dàructriya**.

79. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tối thắng là **Kumara Kassapa**.

80. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được vô ngại giải, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhà-kotthita**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

196. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được nghe nhiều, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.

197. Trong các vị... đầy đủ ức niệm, tối thắng là **Ànanda**

198. Trong các vị... đầy đủ cử chỉ tốt đẹp, tối thắng là **Ànanda**.

199. Trong các vị... đầy đủ sự kiên trì, tối thắng là **Ànanda**.

14. 5. Trong các vị... thị giả, tối thắng là **Ànanda**.

200. Trong các vị... có đại hội chúng, tôi thắng là **Uruvela Kassapa**.
201. Trong các vị... làm cho các gia-đình hoan hỷ, tôi thắng là **Kàludàyì**.
202. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
203. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
204. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
205. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
206. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
207. Trong các vị... thiện xảo về hỏa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
208. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.

209. Trong các vị... **năng khởi biện tài**,... tối thắng là **Ràdha**.

210. Trong các vị đệ tử Tỳ-kheo của Ta **mang thô y**, này các Tỳ-kheo, tối thắng là **Moghràjà**.

26 Thân không bệnh - Bakkula - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

211. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được **nghe nhiều**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.
212. Trong các vị... **đầy đủ ức niệm**, tối thắng là **Ànanda**.
213. Trong các vị... **đầy đủ cử chỉ tốt đẹp**, tối thắng là **Ànanda**.
214. Trong các vị... **đầy đủ sự kiên trì**, tối thắng là **Ànanda**.
15. 5. Trong các vị... **thị giả**, tối thắng là **Ànanda**.
215. Trong các vị... **có đại hội chúng**, tối thắng là **Uruvela Kassapa**.
216. Trong các vị... **làm cho các gia-đình hoan hỷ**, tối thắng là **Kàludàyì**.

217. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
218. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
219. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
220. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
221. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
222. Trong các vị... thiện xảo về hóa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
223. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.
224. Trong các vị... năng khởi biện tài,... tôi thắng là **Ràdha**.
225. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta mang thùy, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Moghràjà**.

27 Thần thông - Mahàmoggalàna - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

61. Trong các đệ tử **Tỷ-kheo đã lâu ngày** của Ta, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Anna Kondanno** (A-nhã Kiền-trần-như).
62. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Sàriputta**.
63. Trong các vị... **có thần thông**, tối thắng là **Mahàmoggalàna**.
64. Trong các vị... **thuyết về hạnh đầu đà**, tối thắng là **Mahākassapa**.
65. Trong các vị... **thiên nhãn**... tối thắng là **Anuruddha**.
66. Trong các vị... thuộc gia đình quý tộc, tối thắng là **Bhaddiva Kàligodhàputta**.
67. Trong các vị... có âm thanh vi diệu, tối thắng là **Lakuntaka** (người lùn) Bhaddiya.

68. Trong các vị... **rõng tiếng rõng con sư tử**, tối thắng là **Pindola Bhàradvaja**.

69. Trong các vị... **thuyết pháp**, tối thắng là **Punna Mantàniputta**.

70. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, **thuyết giảng rộng rãi** những điều được nói lên một cách vắn tắt, tối thắng là **Mahàkaccàna**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – *Tăng I, 50*

100. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể **dùng ý hóa thân**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Cullapanthaka**.

101. Trong các vị **thiện xảo về tâm thắng tiên** (không phải vivaddha của nguyên bản), tối thắng là **Cullapanthaka**.

102. Trong các vị **thiện xảo về tướng thắng tiên**... tối thắng là **Mahàpanthaka**.

103. Trong các vị **trú không có tranh luận...** tôi thắng là **Subhuti**.
104. Trong các vị **đáng được cúng dường...** tôi thắng là **Subhuti**.
105. Trong các vị **tu ở rừng...** tôi thắng là **Revata Khadiravaniya**.
106. Trong các vị **tu Thiên...** tôi thắng là **Kankha Revata**.
107. Trong các vị **trình cần trình tấn...** tôi thắng là **Sono Koliviso**.
108. Trong các vị **khéo nói...** tôi thắng là **Sono Kutikanna**.
109. Trong các vị **nhận được đồ cúng dường...** tôi thắng là **Sivali**.
110. Trong các đệ tử Tỷ-kheo **có tín thắng giải...** tôi thắng là **Vakkali**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

81. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, ưa thích học tập, tôi thắng là **Ràhula**.
82. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tôi thắng là **Ratthapàla**.
83. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tôi thắng là **Kunda Dhàna**.
84. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tôi thắng là **Vangisa**
85. Trong các vị... dễ mến toàn diện, tôi thắng là **Upasena Vangantaputta**.
86. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tôi thắng là **Dabba Mallaputta**.
87. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tôi thắng là **Pilindavaccha**.
88. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tôi thắng là **Bàhiva Dàructriya**.

89. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tối thắng là **Kumara Kassapa**.

90. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được vô ngại giải, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhà-kotthita**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

226. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được nghe nhiều, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.

227. Trong các vị... đầy đủ ức niệm, tối thắng là **Ànanda**

228. Trong các vị... đầy đủ cử chỉ tốt đẹp, tối thắng là **Ànanda**.

229. Trong các vị... đầy đủ sự kiên trì, tối thắng là **Ànanda**.

16. 5. Trong các vị... thị giả, tối thắng là **Ànanda**.

230. Trong các vị... có đại hội chúng, tôi thắng là **Uruvela Kassapa**.
231. Trong các vị... làm cho các gia-đình hoan hỷ, tôi thắng là **Kàludàyì**.
232. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
233. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
234. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
235. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
236. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
237. Trong các vị... thiện xảo về hỏa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
238. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.

239. Trong các vị... **năng khởi biện tài**,... tối thắng là **Ràdha**.

240. Trong các vị đệ tử Tỳ-kheo của Ta **mang thùy**, này các Tỳ-kheo, tối thắng là **Moghràjà**.

28 Thần thông - Uppalavannà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

40. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni đã **lâu ngày** của Ta, tôi thắng là **Màhàpàjapatì Gotamì**.

41. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tôi thắng là **Khemà**.

42. Trong các vị... **đầy đủ thần thông**, tôi thắng là **Uppalavannà**.

43. Trong các vị... **trì Luật**, tôi thắng là **Patàcàrà**.

44. Trong các vị... **thuyết pháp**, tôi thắng là **Dhammadinnà**.

45. Trong các vị... **tu Thiền**, tôi thắng là **Nandà**.

46. Trong các vị... **tinh cần tinh tấn**, tôi thắng là **Sonà**.

47. Trong các vị... có **thiên nhãn**, tôi thắng là **Sakulà**.

48.9. Trong các vị... có **thắng trí mau lẹ**, tôi thắng là **Bhaddà Kundalakesà**.

49. Trong các vị... **nhớ đến các thời quá khứ**, tối thắng là **Bhaddà Kapilànà**.
50. Trong các vị... đã chứng đạt **đại thắng trí**, tối thắng là **Bhaddà Kaccana**.
51. Trong các vị... **mang thô y**, tối thắng là **Kisàgotami**.
52. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni của Ta, đầy đủ **tin thắng giải**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Sigalàmàtà**.

29 Thắng trí mau lẹ - Bhaddà Kundalakesà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – *Tăng I*, 54

53. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni đã **lâu ngày** của Ta, tôi thắng là **Màhàpàjapatì Gotamì**.

54. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tôi thắng là **Khemà**.

55. Trong các vị... **đầy đủ thân thông**, tôi thắng là **Uppalavannà**.

56. Trong các vị... **trì Luật**, tôi thắng là **Patàcàrà**.

57. Trong các vị... **thuyết pháp**, tôi thắng là **Dhammadinnà**.

58. Trong các vị... **tu Thiền**, tôi thắng là **Nandà**.

59. Trong các vị... **tinh cần tinh tấn**, tôi thắng là **Sonà**.

60. Trong các vị... có **thiên nhãn**, tôi thắng là **Sakulà**.

61.9. Trong các vị... có **thắng trí mau lẹ**, tôi thắng là **Bhaddà Kundalakesà**.

62. Trong các vị... **nhớ đến các thời quá khứ**, tối thắng là **Bhaddà Kapilànà**.
63. Trong các vị... đã chứng đạt **đại thắng trí**, tối thắng là **Bhaddà Kaccana**.
64. Trong các vị... **mang thô y**, tối thắng là **Kisàgotami**.
65. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni của Ta, đầy đủ **tin thắng giải**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Sigalàmàtà**.

30 Thắng trí mau lẹ - Bàhiva Dàructriya - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

91. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, ưa thích học tập, tối thắng là **Ràhula**.
92. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tối thắng là **Ratthapàla**.
93. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
94. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tối thắng là **Vangisa**
95. Trong các vị... dễ mến toàn diện, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
96. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
97. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tối thắng là **Pilindavaccha**.

98. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tôi thắng là **Bàhiva Dàructriya.**
99. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tôi thắng là **Kumara Kassapa.**
100. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được **Vô ngại giải**, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Màhàkotthita.**

31 Tinh tấn - Sono Koliviso - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

111. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể dùng ý hóa thân, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Cullapanthaka**.
112. Trong các vị thiện xảo về tâm thắng tiến (không phải vivaddha của nguyên bản), tôi thắng là **Cullapanthaka**.
113. Trong các vị thiện xảo về tướng thắng tiến... tôi thắng là **Mahàpanthaka**.
114. Trong các vị trí không có tranh luận... tôi thắng là **Subhuti**.
115. Trong các vị đáng được cúng dường... tôi thắng là **Subhuti**.
116. Trong các vị tu ở rừng... tôi thắng là **Revata Khadiravaniya**.

117. Trong các vị tu Thiên... tối thắng là **Kankha Revata**.
118. Trong các vị tinh cần tinh tấn... tối thắng là **Sono Koliviso**.
119. Trong các vị khéo nói... tối thắng là **Sono Kutikanna**.
120. Trong các vị nhận được đồ cúng dường... tối thắng là **Sivali**.
121. Trong các đệ tử Tỷ-kheo có tín thắng giải... tối thắng là **Vakkali**.

32 Tinh tấn - Sonà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

66. Trong các vị nữ đệ tử Tỳ-kheo-ni đã **lâu ngày** của Ta, tối thắng là **Màhàpàjapatì Gotamì**.

67. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Khemà**.

68. Trong các vị... **đầy đủ thân thông**, tối thắng là **Uppalavannà**.

69. Trong các vị... **trì Luật**, tối thắng là **Patàcàrà**.

70. Trong các vị... **thuyết pháp**, tối thắng là **Dhammadinnà**.

71. Trong các vị... **tu Thiền**, tối thắng là **Nandà**.

72. Trong các vị... **tinh cần tinh tấn**, tối thắng là **Sonà**.

73. Trong các vị... có **thiên nhãn**, tối thắng là **Sakulà**.

74.9. Trong các vị... có **thắng trí mau lẹ**, tối thắng là **Bhaddà Kundalakesà**.

75. Trong các vị... **nhớ đến các thời quá khứ**, tối thắng là **Bhaddà Kapilànà**.
76. Trong các vị... đã chứng đạt **đại thắng trí**, tối thắng là **Bhaddà Kaccana**.
77. Trong các vị... **mang thô y**, tối thắng là **Kisàgotami**.
78. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni của Ta, đầy đủ **tin thắng giải**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Sigalàmàtà**.

33 Trì Luật - Patàcàrà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

79. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni đã **lâu ngày** của Ta, tôi thắng là **Màhàpàjapatì Gotamì**.

80. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tôi thắng là **Khemà**.

81. Trong các vị... **đầy đủ thân thông**, tôi thắng là **Uppalavannà**.

82. Trong các vị... **trì Luật**, tôi thắng là **Patàcàrà**.

83. Trong các vị... **thuyết pháp**, tôi thắng là **Dhammadinnà**.

84. Trong các vị... **tu Thiền**, tôi thắng là **Nandà**.

85. Trong các vị... **tinh cần tinh tấn**, tôi thắng là **Sonà**.

86. Trong các vị... có **thiên nhãn**, tôi thắng là **Sakulà**.

87.9. Trong các vị... có **thắng trí mau lẹ**, tôi thắng là **Bhaddà Kundalakesà**.

88. Trong các vị... **nhớ đến các thời quá khứ**, tối thắng là **Bhaddà Kapilànà**.
89. Trong các vị... đã chứng đạt **đại thắng trí**, tối thắng là **Bhaddà Kaccana**.
90. Trong các vị... **mang thô y**, tối thắng là **Kisàgotami**.
91. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni của Ta, đầy đủ **tin thắng giải**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Sigalàmàtà**.

34 Trì Luật - Upàli - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52

241. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được **nghe nhiều**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.
242. Trong các vị... **đầy đủ ức niệm**, tối thắng là **Ànanda**.
243. Trong các vị... **đầy đủ cử chỉ tốt đẹp**, tối thắng là **Ànanda**.
244. Trong các vị... **đầy đủ sự kiên trì**, tối thắng là **Ànanda**.
17. 5. Trong các vị... **thị giả**, tối thắng là **Ànanda**.
245. Trong các vị... **có đại hội chúng**, tối thắng là **Uruvela Kassapa**.
246. Trong các vị... **làm cho các gia-đình hoan hỷ**, tối thắng là **Kàludàyì**.

247. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
248. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
249. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
250. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
251. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
252. Trong các vị... thiện xảo về hóa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
253. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.
254. Trong các vị... năng khởi biện tài,... tôi thắng là **Ràdha**.
255. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta mang thùy, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Moghràjà**.

35 Trú không tranh luận - Subhuti - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

122. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể dùng ý hóa thân, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Cullapanthaka**.
123. Trong các vị thiện xảo về tâm thắng tiên (không phải vivaddha của nguyên bản), tôi thắng là **Cullapanthaka**.
124. Trong các vị thiện xảo về tướng thắng tiên... tôi thắng là **Mahàpanthaka**.
125. Trong các vị trú không có tranh luận... tôi thắng là **Subhuti**.
126. Trong các vị đáng được cúng dường... tôi thắng là **Subhuti**.
127. Trong các vị tu ở rừng... tôi thắng là **Revata Khadiravaniya**.

128. Trong các vị tu Thiên... tối thắng là **Kankha Revata**.
129. Trong các vị tinh cần tinh tấn... tối thắng là **Sono Koliviso**.
130. Trong các vị khéo nói... tối thắng là **Sono Kutikanna**.
131. Trong các vị nhận được đồ cúng dường... tối thắng là **Sivali**.
132. Trong các đệ tử Tỷ-kheo có tín thắng giải... tối thắng là **Vakkali**.

36 Tu thiện - Kankha Revata - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

133. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể dùng ý hóa thân, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Cullapanthaka**.
134. Trong các vị thiện xảo về tâm thắng tiến (không phải vivaddha của nguyên bản), tối thắng là **Cullapanthaka**.
135. Trong các vị thiện xảo về tướng thắng tiến... tối thắng là **Mahàpanthaka**.
136. Trong các vị trí không có tranh luận... tối thắng là **Subhuti**.
137. Trong các vị đáng được cúng dường... tối thắng là **Subhuti**.
138. Trong các vị tu ở rừng... tối thắng là **Revata Khadiravaniya**.

139. Trong các vị tu Thiên... tối thắng là **Kankha Revata**.
140. Trong các vị tinh cần tinh tấn... tối thắng là **Sono Koliviso**.
141. Trong các vị khéo nói... tối thắng là **Sono Kutikanna**.
142. Trong các vị nhận được đồ cúng dường... tối thắng là **Sivali**.
143. Trong các đệ tử Tỷ-kheo có tín thắng giải... tối thắng là **Vakkali**.

37 Tu thiền - Nandà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – *Tăng I, 54*

92. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni đã **lâu ngày** của Ta, tôi thắng là **Màhàpàjapatì Gotamì**.

93. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tôi thắng là **Khemà**.

94. Trong các vị... **đầy đủ thân thông**, tôi thắng là **Uppalavannà**.

95. Trong các vị... **trì Luật**, tôi thắng là **Patàcàrà**.

96. Trong các vị... **thuyết pháp**, tôi thắng là **Dhammadinnà**.

97. Trong các vị... **tu Thiền**, tôi thắng là **Nandà**.

98. Trong các vị... **tinh cần tinh tấn**, tôi thắng là **Sonà**.

99. Trong các vị... có **thiên nhãn**, tôi thắng là **Sakulà**.

100. 9. Trong các vị... có **thắng trí mau lẹ**, tôi thắng là **Bhaddà Kundalakesà**.

101. Trong các vị... **nhớ đến các thời quá khứ**, tôi thắng là **Bhaddà Kapilànà**.
102. Trong các vị... đã chứng đạt **đại thắng trí**, tôi thắng là **Bhaddà Kaccana**.
103. Trong các vị... **mang thô y**, tôi thắng là **Kisàgotami**.
104. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni của Ta, đầy đủ **tin thắng giải**, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Sigalàmàtà**.

38 Tu ở rừng - Revata Khadiravaniya - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

144. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể dùng ý hóa thân, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Cullapanthaka**.
145. Trong các vị thiện xảo về tâm thắng tiến (không phải vivaddha của nguyên bản), tối thắng là **Cullapanthaka**.
146. Trong các vị thiện xảo về tướng thắng tiến... tối thắng là **Mahàpanthaka**.
147. Trong các vị trí không có tranh luận... tối thắng là **Subhuti**.
148. Trong các vị đáng được cúng dường... tối thắng là **Subhuti**.
149. Trong các vị tu ở rừng... tối thắng là **Revata Khadiravaniya**.

150. Trong các vị tu Thiên... tối thắng là **Kankha Revata**.
151. Trong các vị tinh cần tinh tấn... tối thắng là **Sono Koliviso**.
152. Trong các vị khéo nói... tối thắng là **Sono Kutikanna**.
153. Trong các vị nhận được đồ cúng dường... tối thắng là **Sivali**.
154. Trong các đệ tử Tỷ-kheo có tín thắng giải... tối thắng là **Vakkali**.

39 Tâm thắng tiên - Cullapanthaka - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

155. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể dùng ý hóa thân, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Cullapanthaka**.
156. Trong các vị thiện xảo về tâm thắng tiên (không phải vivaddha của nguyên bản), tối thắng là **Cullapanthaka**.
157. Trong các vị thiện xảo về tướng thắng tiên... tối thắng là **Mahàpanthaka**.
158. Trong các vị trú không có tranh luận... tối thắng là **Subhuti**.
159. Trong các vị đáng được cúng dường... tối thắng là **Subhuti**.
160. Trong các vị tu ở rừng... tối thắng là **Revata Khadiravaniya**.

161. Trong các vị tu Thiên... tối thắng là **Kankha Revata**.
162. Trong các vị tinh cần tinh tấn... tối thắng là **Sono Koliviso**.
163. Trong các vị khéo nói... tối thắng là **Sono Kutikanna**.
164. Trong các vị nhận được đồ cúng dường... tối thắng là **Sivali**.
165. Trong các đệ tử Tỷ-kheo có tín thắng giải... tối thắng là **Vakkali**.

40 Tín thắng giải - Sigalàmàtā - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

105. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni đã **lâu ngày** của Ta, tối thắng là **Màhàpàjapatì Gotamì**.
106. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Khemà**.
107. Trong các vị... **đầy đủ thần thông**, tối thắng là **Uppalavannà**.
108. Trong các vị... **trì Luật**, tối thắng là **Patàcàrà**.
109. Trong các vị... **thuyết pháp**, tối thắng là **Dhammadinnà**.
110. Trong các vị... **tu Thiền**, tối thắng là **Nandà**.
111. Trong các vị... **tinh cần tinh tấn**, tối thắng là **Sonà**.
112. Trong các vị... có **thiên nhãn**, tối thắng là **Sakulà**.

113. 9. Trong các vị... có **thắng trí mau lẹ**, tối thắng là **Bhaddà Kundalakesà**.
114. Trong các vị... **nhớ đến các thời quá khứ**, tối thắng là **Bhaddà Kapilànà**.
115. Trong các vị... đã chứng đạt **đại thắng trí**, tối thắng là **Bhaddà Kaccana**.
116. Trong các vị... **mang thô y**, tối thắng là **Kisàgotami**.
117. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni của Ta, đầy đủ **tin thắng giải**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Sigalàmàtà**.

41 Tín thắng giải - Vakkali - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

166. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể dùng ý hóa thân, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Cullapanthaka**.
167. Trong các vị thiện xảo về tâm thắng tiên (không phải vivaddha của nguyên bản), tôi thắng là **Cullapanthaka**.
168. Trong các vị thiện xảo về tướng thắng tiên... tôi thắng là **Mahàpanthaka**.
169. Trong các vị trí không có tranh luận... tôi thắng là **Subhuti**.
170. Trong các vị đáng được cúng dường... tôi thắng là **Subhuti**.
171. Trong các vị tu ở rừng... tôi thắng là **Revata Khadiravaniya**.

172. Trong các vị tu Thiên... tối thắng là **Kankha Revata**.
173. Trong các vị tinh cần tinh tấn... tối thắng là **Sono Koliviso**.
174. Trong các vị khéo nói... tối thắng là **Sono Kutikanna**.
175. Trong các vị nhận được đồ cúng dường... tối thắng là **Sivali**.
176. Trong các đệ tử Tỷ-kheo có tín thắng giải... tối thắng là **Vakkali**.

42 Túc Mạng Minh - Sobhita - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tầng I, 52

256. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được **nghe nhiều**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.
257. Trong các vị... **đầy đủ ức niệm**, tối thắng là **Ànanda**.
258. Trong các vị... **đầy đủ cử chỉ tốt đẹp**, tối thắng là **Ànanda**.
259. Trong các vị... **đầy đủ sự kiên trì**, tối thắng là **Ànanda**.
18. 5. Trong các vị... **thị giả**, tối thắng là **Ànanda**.
260. Trong các vị... **có đại hội chúng**, tối thắng là **Uruvela Kassapa**.
261. Trong các vị... **làm cho các gia-đình hoan hỷ**, tối thắng là **Kàludàyì**.

262. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
263. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
264. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
265. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
266. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
267. Trong các vị... thiện xảo về hóa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
268. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.
269. Trong các vị... năng khởi biện tài,... tôi thắng là **Ràdha**.
270. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta mang thùy, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Moghràjà**.

43 Túc mạng minh - Bhaddà Kapilànà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

118. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni đã **lâu ngày** của Ta, tối thắng là **Màhàpàjapatì Gotamì**.
119. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Khemà**.
120. Trong các vị... **đầy đủ thân thông**, tối thắng là **Uppalavannà**.
121. Trong các vị... **trì Luật**, tối thắng là **Patàcàrà**.
122. Trong các vị... **thuyết pháp**, tối thắng là **Dhammadinnà**.
123. Trong các vị... **tu Thiền**, tối thắng là **Nandà**.
124. Trong các vị... **tinh cần tinh tấn**, tối thắng là **Sonà**
125. Trong các vị... có **thiên nhãn**, tối thắng là **Sakulà**.

126. 9. Trong các vị... có **thắng trí mau lẹ**, tối thắng là **Bhaddà Kundalakesà**.
127. Trong các vị... **nhớ đến các thời quá khứ**, tối thắng là **Bhaddà Kapilànà**.
128. Trong các vị... đã chứng đạt **đại thắng trí**, tối thắng là **Bhaddà Kaccana**.
129. Trong các vị... **mang thô y**, tối thắng là **Kisàgotami**.
130. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni của Ta, đầy đủ **tin thắng giải**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Sigalàmàtà**.

44 Xuất gia lâu ngày nhất - Anna Kondanno - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

71. Trong các đệ tử **Tỷ-kheo đã lâu ngày** của Ta, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Anna Kondanno** (A-nhã Kiền-trần-như).

72. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Sàriputta**.

73. Trong các vị... **có thần thông**, tối thắng là **Mahàmoggalàna**.

74. Trong các vị... **thuyết về hạnh đầu đà**, tối thắng là **Mahākassapa**.

75. Trong các vị... **thiên nhãn**... tối thắng là **Anuruddha**.

76. Trong các vị... thuộc gia đình quý tộc, tối thắng là **Bhaddiva Kàligodhàputta**.

77. Trong các vị... có âm thanh vi diệu, tối thắng là **Lakuntaka** (người lùn) Bhaddiya.

78. Trong các vị... **rõng tiếng rõng con sư tử**, tối thắng là **Pindola Bhàradvaja**.
79. Trong các vị... **thuyết pháp**, tối thắng là **Punna Mantàniputta**.
80. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, **thuyết giảng rộng rãi** những điều được nói lên một cách vắn tắt, tối thắng là **Mahàkaccàna**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tạng I, 50

177. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể **dùng ý hóa thân**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Cullapanthaka**.
178. Trong các vị **thiện xảo về tâm thắng tiên** (không phải vivaddha của nguyên bản), tối thắng là **Cullapanthaka**.
179. Trong các vị **thiện xảo về tướng thắng tiên**... tối thắng là **Mahàpanthaka**.

180. Trong các vị **trú không có tranh luận...** tôi thắng là **Subhuti**.
181. Trong các vị **đáng được cúng dường...** tôi thắng là **Subhuti**.
182. Trong các vị **tu ở rừng...** tôi thắng là **Revata Khadiravaniya**.
183. Trong các vị **tu Thiên...** tôi thắng là **Kankha Revata**.
184. Trong các vị **trình cần trình tấn...** tôi thắng là **Sono Koliviso**.
185. Trong các vị **khéo nói...** tôi thắng là **Sono Kutikanna**.
186. Trong các vị **nhận được đồ cúng dường...** tôi thắng là **Sivali**.
187. Trong các đệ tử Tỷ-kheo **có tín thắng giải...** tôi thắng là **Vakkali**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

101. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, ưa thích học tập, tối thắng là **Ràhula**.
102. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tối thắng là **Ratthapàla**.
103. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
104. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tối thắng là **Vangisa**
105. Trong các vị... dễ mến toàn diện, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
106. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
107. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tối thắng là **Pilindavaccha**.
108. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tối thắng là **Bàhiva Dàructriya**.

109. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tối thắng là **Kumara Kassapa**.

110. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được vô ngại giải, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhàkotthita**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

271. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được nghe nhiều, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.

272. Trong các vị... đầy đủ ức niệm, tối thắng là **Ànanda**

273. Trong các vị... đầy đủ cử chỉ tốt đẹp, tối thắng là **Ànanda**.

274. Trong các vị... đầy đủ sự kiên trì, tối thắng là **Ànanda**.

19. 5. Trong các vị... thị giả, tối thắng là **Ànanda**.

275. Trong các vị... có đại hội chúng, tôi thắng là **Uruvela Kassapa**.
276. Trong các vị... làm cho các gia-đình hoan hỷ, tôi thắng là **Kàludàyì**.
277. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
278. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
279. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
280. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
281. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
282. Trong các vị... thiện xảo về hỏa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
283. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.

284. Trong các vị... **năng khởi biện tài**,... tối thắng là **Ràdha**.

285. Trong các vị đệ tử Tỳ-kheo của Ta **mang thùy**, này các Tỳ-kheo, tối thắng là **Moghràjà**.

45 Xuất gia lâu ngày nhất - Màhàpàjapati Gotamì - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

131. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni đã **lâu ngày** của Ta, tối thắng là **Màhàpàjapati Gotamì**.
132. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Khemà**.
133. Trong các vị... **đầy đủ thần thông**, tối thắng là **Uppalavannà**.
134. Trong các vị... **trì Luật**, tối thắng là **Patàcàrà**.
135. Trong các vị... **thuyết pháp**, tối thắng là **Dhammadinnà**.
136. Trong các vị... **tu Thiền**, tối thắng là **Nandà**.
137. Trong các vị... **tinh cần tinh tấn**, tối thắng là **Sonà**.
138. Trong các vị... có **thiên nhãn**, tối thắng là **Sakulà**.

139. 9. Trong các vị... có **thắng trí mau lẹ**, tối thắng là **Bhaddà Kundalakesà**.
140. Trong các vị... **nhớ đến các thời quá khứ**, tối thắng là **Bhaddà Kapilànà**.
141. Trong các vị... đã chứng đạt **đại thắng trí**, tối thắng là **Bhaddà Kaccana**.
142. Trong các vị... **mang thô y**, tối thắng là **Kisàgotami**.
143. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni của Ta, đầy đủ **tin thắng giải**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Sigalàmàtà**.

46 Xuất gia vì lòng tin - Ratthapàla - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tầng I, 51

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tầng I, 51

111. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, ưa thích học tập, tối thắng là **Ràhula**.
112. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tối thắng là **Ratthapàla**.
113. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
114. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tối thắng là **Vangisa**
115. Trong các vị... dễ mến toàn diện, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
116. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
117. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tối thắng là **Pilindavaccha**.

118. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tối thắng là **Bàhiva Dàructriya**.
119. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tối thắng là **Kumara Kassapa**.
120. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được Vô ngại giải, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhà-kotthita**.

47 Âm thanh vi diệu - Lakuntaka - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tăng I, 49

81. Trong các đệ tử **Tỷ-kheo đã lâu ngày** của Ta, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Anna Kondanno** (A-nhã Kiền-trần-như).
82. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Sàriputta**.
83. Trong các vị... **có thần thông**, tối thắng là **Mahàmoggalàna**.
84. Trong các vị... **thuyết về hạnh đầu đà**, tối thắng là **Mahākassapa**.
85. Trong các vị... **thiên nhãn**... tối thắng là **Anuruddha**.
86. Trong các vị... thuộc gia đình quý tộc, tối thắng là **Bhaddiva Kàligodhàputta**.
87. Trong các vị... có âm thanh vi diệu, tối thắng là **Lakuntaka** (người lùn) Bhaddiya.

88. Trong các vị... **rõng tiếng rõng con sư tử**, tối thắng là **Pindola Bhàradvaja**.

89. Trong các vị... **thuyết pháp**, tối thắng là **Punna Mantàniputta**.

90. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, **thuyết giảng rộng rãi** những điều được nói lên một cách vắn tắt, tối thắng là **Mahàkaccàna**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – *Tăng I, 50*

188. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể **dùng ý hóa thân**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Cullapanthaka**.

189. Trong các vị **thiện xảo về tâm thắng tiên** (không phải vivaddha của nguyên bản), tối thắng là **Cullapanthaka**.

190. Trong các vị **thiện xảo về tướng thắng tiên**... tối thắng là **Mahàpanthaka**.

191. Trong các vị **trú không có tranh luận...** tôi thắng là **Subhuti**.
192. Trong các vị **đáng được cúng dường...** tôi thắng là **Subhuti**.
193. Trong các vị **tu ở rừng...** tôi thắng là **Revata Khadiravaniya**.
194. Trong các vị **tu Thiên...** tôi thắng là **Kankha Revata**.
195. Trong các vị **trình cần trình tấn...** tôi thắng là **Sono Koliviso**.
196. Trong các vị **khéo nói...** tôi thắng là **Sono Kutikanna**.
197. Trong các vị **nhận được đồ cúng dường...** tôi thắng là **Sivali**.
198. Trong các đệ tử Tỷ-kheo **có tín thắng giải...** tôi thắng là **Vakkali**.

CÁC VỊ TỬ KHEO 3 – Tăng I, 51

121. Trong các đệ tử Tử-kheo của Ta, ưa thích học tập, tối thắng là **Ràhula**.
122. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tối thắng là **Ratthapàla**.
123. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
124. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tối thắng là **Vangisa**
125. Trong các vị... dễ mến toàn diện, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
126. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
127. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tối thắng là **Pilindavaccha**.
128. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tối thắng là **Bàhiva Dàructriya**.

129. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tối thắng là **Kumara Kassapa**.

130. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được vô ngại giải, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhà-kotthita**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

286. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được nghe nhiều, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.

287. Trong các vị... đầy đủ ức niệm, tối thắng là **Ànanda**

288. Trong các vị... đầy đủ cử chỉ tốt đẹp, tối thắng là **Ànanda**.

289. Trong các vị... đầy đủ sự kiên trì, tối thắng là **Ànanda**.

20. 5. Trong các vị... thị giả, tối thắng là **Ànanda**.

290. Trong các vị... có đại hội chúng, tôi thắng là **Uruvela Kassapa**.
291. Trong các vị... làm cho các gia-đình hoan hỷ, tôi thắng là **Kàludàyì**.
292. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
293. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
294. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
295. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
296. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
297. Trong các vị... thiện xảo về hỏa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
298. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.

299. Trong các vị... **năng khởi biện tài**,... tối thắng là **Ràdha**.

300. Trong các vị đệ tử Tỳ-kheo của Ta **mang thùy**, này các Tỳ-kheo, tối thắng là **Moghràjà**.

48 Đáng được cúng dường - Subhuti - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tầng I, 50

199. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể dùng ý hóa thân, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Cullapanthaka**.
200. Trong các vị thiện xảo về tâm thắng tiến (không phải vivaddha của nguyên bản), tối thắng là **Cullapanthaka**.
201. Trong các vị thiện xảo về tướng thắng tiến... tối thắng là **Mahàpanthaka**.
202. Trong các vị trú không có tranh luận... tối thắng là **Subhuti**.
203. Trong các vị đáng được cúng dường... tối thắng là **Subhuti**.
204. Trong các vị tu ở rừng... tối thắng là **Revata Khadiravaniya**.

205. Trong các vị tu Thiên... tối thắng là **Kankha Revata**.
206. Trong các vị tinh cần tinh tấn... tối thắng là **Sono Koliviso**.
207. Trong các vị khéo nói... tối thắng là **Sono Kutikanna**.
208. Trong các vị nhận được đồ cúng dường... tối thắng là **Sivali**.
209. Trong các đệ tử Tỷ-kheo có tín thắng giải... tối thắng là **Vakkali**.

49 ĐƯỢC CHƯ THIÊN ÁI MỘ - PILINDAVACCHA - KINH CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – TẶNG I, 51

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tặng I, 51

131. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, ưa thích học tập, tối thắng là **Ràhula**.
132. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tối thắng là **Ratthapàla**.
133. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
134. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tối thắng là **Vangisa**
135. Trong các vị... dễ mến toàn diện, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
136. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
137. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tối thắng là **Pilindavaccha**.

138. Trong các vị... **có thắng trí mau lẹ**, tôi thắng là **Bàhiva Dàructriya**.
139. Trong các vị... **thuyết giảng vi diệu**, tôi thắng là **Kumara Kassapa**.
140. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta **đạt được Vô ngại giải**, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Màhàkotthita**.

50 Đại Thắng trí - Bhaddà Kaccana - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – *Tăng I, 54*

144. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni đã **lâu ngày** của Ta, tối thắng là **Màhàpàjapatì Gotamì**.
145. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Khemà**.
146. Trong các vị... **đầy đủ thân thông**, tối thắng là **Uppalavannà**.
147. Trong các vị... **trì Luật**, tối thắng là **Patàcàrà**.
148. Trong các vị... **thuyết pháp**, tối thắng là **Dhammadinnà**.
149. Trong các vị... **tu Thiền**, tối thắng là **Nandà**.
150. Trong các vị... **tinh cần tinh tấn**, tối thắng là **Sonà**
151. Trong các vị... có **thiên nhãn**, tối thắng là **Sakulà**.

152. 9. Trong các vị... có **thắng trí mau lẹ**, tối thắng là **Bhaddà Kundalakesà**.
153. Trong các vị... **nhớ đến các thời quá khứ**, tối thắng là **Bhaddà Kapilànà**.
154. Trong các vị... đã chứng đạt **đại thắng trí**, tối thắng là **Bhaddà Kaccana**.
155. Trong các vị... **mang thô y**, tối thắng là **Kisàgotami**.
156. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni của Ta, đầy đủ **tin thắng giải**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Sigalàmàtà**.

51 Đại Trí Tuệ - Khemà - Kinh NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

NỮ ĐỆ TỬ TỶ KHEO NI – Tăng I, 54

157. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni đã **lâu ngày** của Ta, tối thắng là **Màhàpàjapatì Gotamì**.
158. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Khemà**.
159. Trong các vị... **đầy đủ thần thông**, tối thắng là **Uppalavannà**.
160. Trong các vị... **trì Luật**, tối thắng là **Patàcàrà**.
161. Trong các vị... **thuyết pháp**, tối thắng là **Dhammadinnà**.
162. Trong các vị... **tu Thiền**, tối thắng là **Nandà**.
163. Trong các vị... **tinh cần tinh tấn**, tối thắng là **Sonà**.
164. Trong các vị... có **thiên nhãn**, tối thắng là **Sakulà**.

165. 9. Trong các vị... có **thắng trí mau lẹ**, tối thắng là **Bhaddà Kundalakesà**.
166. Trong các vị... **nhớ đến các thời quá khứ**, tối thắng là **Bhaddà Kapilànà**.
167. Trong các vị... đã chứng đạt **đại thắng trí**, tối thắng là **Bhaddà Kaccana**.
168. Trong các vị... **mang thô y**, tối thắng là **Kisàgotami**.
169. Trong các vị nữ đệ tử Tỷ-kheo-ni của Ta, đầy đủ **tin thắng giải**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Sigalàmàtà**.

52 Đại Trí Tuệ - Sàriputta - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tầng I, 49

CÁC VỊ TỶ KHEO 1 – Tầng I, 49

91. Trong các đệ tử **Tỷ-kheo đã lâu ngày** của Ta, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Anna Kondanno** (A-nhã Kiền-trần-như).
92. Trong các vị... **đại trí tuệ**, tối thắng là **Sàriputta**.
93. Trong các vị... **có thần thông**, tối thắng là **Mahàmoggalàna**.
94. Trong các vị... **thuyết về hạnh đầu đà**, tối thắng là **Mahākassapa**.
95. Trong các vị... **thiên nhãn**... tối thắng là **Anuruddha**.
96. Trong các vị... thuộc gia đình quý tộc, tối thắng là **Bhaddiva Kàligodhàputta**.
97. Trong các vị... có âm thanh vi diệu, tối thắng là **Lakuntaka** (người lùn) Bhaddiya.

98. Trong các vị... **rồng tiếng rống con sư tử**, tối thắng là **Pindola Bhàradvaja**.
99. Trong các vị... **thuyết pháp**, tối thắng là **Punna Mantàniputta**.
100. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, **thuyết giảng rộng rãi** những điều được nói lên một cách vắn tắt, tối thắng là **Mahàkaccàna**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 2 – Tạng I, 50

210. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, có thể **dùng ý hóa thân**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Cullapanthaka**.
211. Trong các vị **thiện xảo về tâm thắng tiến** (không phải vivaddha của nguyên bản), tối thắng là **Cullapanthaka**.
212. Trong các vị **thiện xảo về tướng thắng tiến**... tối thắng là **Mahàpanthaka**.

213. Trong các vị trú không có tranh luận... tôi thắng là **Subhuti**.
214. Trong các vị đáng được cúng dường... tôi thắng là **Subhuti**.
215. Trong các vị tu ở rừng... tôi thắng là **Revata Khadiravaniya**.
216. Trong các vị tu Thiên... tôi thắng là **Kankha Revata**.
217. Trong các vị tinh cần tinh tấn... tôi thắng là **Sono Koliviso**.
218. Trong các vị khéo nói... tôi thắng là **Sono Kutikanna**.
219. Trong các vị nhận được đồ cúng dường... tôi thắng là **Sivali**.
220. Trong các đệ tử Tỷ-kheo có tín thắng giải... tôi thắng là **Vakkali**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

141. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, ưa thích học tập, tối thắng là **Ràhula**.
142. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tối thắng là **Ratthapàla**.
143. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
144. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tối thắng là **Vangisa**
145. Trong các vị... dễ mến toàn diện, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
146. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
147. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tối thắng là **Pilindavaccha**.
148. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tối thắng là **Bàhiva Dàructriya**.

149. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tối thắng là **Kumara Kassapa**.

150. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được vô ngại giải, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhà-kotthita**.

CÁC VỊ TỶ KHEO 4 – Tăng I, 52

301. Trong các vị đệ tử Tỷ-kheo của Ta, được nghe nhiều, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Ànanda**.

302. Trong các vị... đầy đủ ức niệm, tối thắng là **Ànanda**

303. Trong các vị... đầy đủ cử chỉ tốt đẹp, tối thắng là **Ànanda**.

304. Trong các vị... đầy đủ sự kiên trì, tối thắng là **Ànanda**.

21. 5. Trong các vị... thị giả, tối thắng là **Ànanda**.

305. Trong các vị... có đại hội chúng, tôi thắng là **Uruvela Kassapa**.
306. Trong các vị... làm cho các gia-đình hoan hỷ, tôi thắng là **Kàludàyì**.
307. Trong các vị... không có bệnh hoạn, tôi thắng là **Bakkula**.
308. Trong các vị... nhớ đến các đời sống quá khứ, tôi thắng là **Sobhita**.
309. Trong các vị... trì Luật, tôi thắng là **Upàli**.
310. Trong các vị... giáo giới Tỷ-kheo-ni, tôi thắng là **Nandaka**.
311. Trong các vị... hộ trì các căn môn,... tôi thắng là **Nanda**.
312. Trong các vị... thiện xảo về hỏa giới,... tôi thắng là **Sàgata**.
313. Trong các vị... giáo giới các Tỷ-kheo,... tôi thắng là **Màhakappina**.

314. Trong các vị... **năng khởi biện tài**,... tối thắng là **Ràdha**.

315. Trong các vị đệ tử Tỳ-kheo của Ta **mang thùy**, này các Tỳ-kheo, tối thắng là **Moghràjà**.

53 Đạt được Vô Ngại Giải - Mànhòkothita - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

151. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, ưa thích học tập, tối thắng là **Ràhula**.
152. Trong các vị... xuất gia vì lòng tin, tối thắng là **Ratthapàla**.
153. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
154. Trong các vị... đầy đủ biện tài, tối thắng là **Vangisa**
155. Trong các vị... dễ mến toàn diện, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
156. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
157. Trong các vị... được chư Thiên ái mộ, tối thắng là **Pilindavaccha**.

158. Trong các vị... **có thắng trí mau lẹ**, tôi thắng là **Bàhiva Dàructriya**.
159. Trong các vị... **thuyết giảng vi diệu**, tôi thắng là **Kumara Kassapa**.
160. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta **đạt được Vô ngại giải**, này các Tỷ-kheo, tôi thắng là **Màhàkotthita**.

54 Đầu tiên nhận phiếu ăn cơm - Kunda Dhàna - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tầng I, 51

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tầng I, 51

161. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, **ưa thích học tập**, tối thắng là **Ràhula**.
162. Trong các vị... **xuất gia vì lòng tin**, tối thắng là **Ratthapàla**.
163. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
164. Trong các vị... **đầy đủ biện tài**, tối thắng là **Vangisa**
165. Trong các vị... **dễ mến toàn diện**, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
166. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
167. Trong các vị... **được chư Thiên ái mộ**, tối thắng là **Pilindavaccha**.

168. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tối thắng là **Bàhiva Dàructriya**.
169. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tối thắng là **Kumara Kassapa**.
170. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được Vô ngại giải, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhà-kotthita**.

55 Đầy đủ biện tài - Vangisa - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tăng I, 51

171. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, **ưa thích học tập**, tối thắng là **Ràhula**.
172. Trong các vị... **xuất gia vì lòng tin**, tối thắng là **Ratthapàla**.
173. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
174. Trong các vị... **đầy đủ biện tài**, tối thắng là **Vangisa**.
175. Trong các vị... **dễ mến toàn diện**, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
176. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
177. Trong các vị... **được chư Thiên ái mộ**, tối thắng là **Pilindavaccha**.

178. Trong các vị... có thắng trí mau lẹ, tối thắng là **Bàhiva Dàructriya**.
179. Trong các vị... thuyết giảng vi diệu, tối thắng là **Kumara Kassapa**.
180. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta đạt được Vô ngại giải, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhà-kotthita**.

56 Ưu thích học tập - Ràhula - Kinh CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tầng I, 51

CÁC VỊ TỶ KHEO 3 – Tầng I, 51

181. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta, **ưu thích học tập**, tối thắng là **Ràhula**.
182. Trong các vị... **xuất gia vì lòng tin**, tối thắng là **Ratthapàla**.
183. Trong các vị... đầu tiên nhận phiếu ăn cơm, tối thắng là **Kunda Dhàna**.
184. Trong các vị... **đầy đủ biện tài**, tối thắng là **Vangisa**
185. Trong các vị... **dễ mến toàn diện**, tối thắng là **Upasena Vangantaputta**.
186. Trong các vị... sửa soạn chỗ ngồi, chỗ nằm, tối thắng là **Dabba Mallaputta**.
187. Trong các vị... **được chư Thiên ái mộ**, tối thắng là **Pilindavaccha**.

188. Trong các vị... **có thắng trí mau lẹ**, tối thắng là **Bàhiva Dàructriya**.
189. Trong các vị... **thuyết giảng vi diệu**, tối thắng là **Kumara Kassapa**.
190. Trong các đệ tử Tỷ-kheo của Ta **đạt được Vô ngại giải**, này các Tỷ-kheo, tối thắng là **Màhà-kotthita**.